

***THE CORRELATION BETWEEN STUDENTS' VOCABULARY MASTERY
AND THEIR TRANSLATION ABILITY AT THE 6th SEMESTER
STUDENTS AT ENGLISH DEPARTMENT OF STBA JIA IN THE
ACADEMIC YEAR 2019/2020***

ADRIAN AFDHA MOKOR

ABSTRAK

Dalam penelitian ini, penulis memfokuskan pada korelasi antara penguasaan kosakata siswa dan kemampuan terjemahan mereka. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui ada tidaknya hubungan penguasaan kosakata siswa dengan kemampuan terjemahan mereka pada mahasiswa semester 6 Jurusan Bahasa Inggris STBA JIA tahun ajaran 2019/2020. Variabel dalam penelitian ini ada dua, yaitu variabel bebas, penguasaan kosakata (X) dan variabel terikat, kemampuan penerjemahan (Y). Penelitian ini merupakan penelitian korelasional, yang digunakan untuk mengetahui hubungan penguasaan kosakata dengan kemampuan penerjemahan. Pengambilan sampel dilakukan dengan cluster random sampling. Populasi dalam penelitian ini adalah mahasiswa Jurusan Bahasa Inggris STBA JIA semester 6 tahun ajaran 2019/2020. Sampel penelitian diambil 30 siswa dari 97 populasi. Dalam pengumpulan data, peneliti menggunakan tes objektif berupa pilihan ganda yang terdiri dari 20 item dan satu teks untuk tes terjemahan. Dalam penelitian ini, SPSS25 digunakan untuk menghitung rumus Pearson Product Moment. Setelah dilakukan pengujian hipotesis, didapatkan hasil bahwa terdapat korelasi positif antara penguasaan kosakata siswa dengan kemampuan terjemahan mereka. Berdasarkan analisis data yang dihitung dengan SPSS25 diperoleh nilai Sig (P Value) =

0,812 dan $\alpha = 0,05$. Artinya H_a diterima dan H_0 ditolak karena $\text{Sig (P Value)} = 0,812 < \alpha = 0,05$. Berdasarkan penelitian ini, disarankan agar memiliki kemampuan menerjemahkan yang baik, siswa harus memiliki penguasaan kosakata yang baik.

Kata Kunci: Studi Korelasi, Kosakata, dan Terjemahan



**THE CORRELATION BETWEEN STUDENTS' VOCABULARY
MASTERY AND THEIR TRANSLATION ABILITY AT THE 6th
SEMESTER STUDENTS AT ENGLISH DEPARTMENT OF STBA JIA IN
THE ACADEMIC YEAR 2019/2020**

ADRIAN AFDHA MOKOR

ABSTRACT

In this research, the writer focused on the correlation between students vocabulary mastery and their translation ability. The objective of the research was to know whether there was a correlation between students vocabulary mastery and their translation ability at the 6th semester students at English department of STBA JIA in the academic year 2019/2020. There were two variables in this research, the independent variable, vocabulary mastery (X) and dependent variable, translation ability (Y). This is correlational research, it is used to know the correlation between vocabulary mastery and translation ability. In taking the sample of the research, the cluster random sampling was applied. The population of the research was taken from the students of 6th semester of English department of STBA JIA in the academic year 2019/2020. The sample of the research was taken 30 students from 97 populations. In collecting the data of the research, the researcher used objective test that were multiple choices consisted 20 items and one text for translation test. In this research, SPSS25 was used to compute Pearson Product Moment's formula. After doing the hypothetical testing, the result demonstrated that there was positive correlation between students' vocabulary mastery and their translation ability. Based on the data analysis computed by SPSS25, it was obtained that Sig (P Value)

= 0.812 and $\alpha=0.05$. It means that H_a was accepted and H_0 was rejected because $\text{Sig (P Value)} = 0.812 < \alpha=0.05$. Based on this research, it was suggested that to have a good ability in translating, the students should have a good mastery of vocabulary.

Keywords: Correlation Study, Vocabulary, and Translation

